

П.п.: Об названии главы: 了解 (liàolǐ) — здесь в значении «разобраться (с кем-то/чем-то)», «уладить дело». 正面向 (zhèngmiàn gāng) — сленг, «идти в лобовую», «действовать напрямую и решительно», «не уклоняться от конфронтации».

В этом подземелье ночное время почти в два раза длиннее дневного. После обеда небо снаружи мгновенно потемнело.

Су Эр уже давно знал, что игра полна злобы и настроена против игроков, но не ожидал, что в бонусном раунде людей будут загонять буквально до смерти. Как в таких условиях можно выполнить хоть сколько-нибудь заданий за день?

Яо Чжи взглядом дал ему знак и тихо напомнил:

— Будь осторожен.

В холле Цай Доу беспокойно расхаживал, явно не сумев заработать достаточно для оплаты комнаты.

Су Эр задался вопросом, способен ли он увидеть игроков насквозь: обычно, даже если игроки имеют злые намерения, они всё же стараются сохранять видимость приличия. В этом плане Вэнь Буюй действует очень искусно.

Разве Цай Доу не новичок? Почему же он так откровенно выражает свои злые намерения?

Яо Чжи спокойно сказал:

— Пожалуйста, уважай разнообразие видов.

Су Эр нечего было ответить.

Он остановил куклу-призрака, которая закончила убирать стол и уже собиралась было уйти, и спросил, можно ли поменять комнату.

Кукла-призрак ответила:

— Нужно доплатить.

Су Эр без проблем согласился:

— Хорошо.

В гостевой комнате всё ещё оставались следы ядовитого газа. Только тот, кто совсем не дорожил жизнью, мог продолжать там жить.

На обратном пути он встретил Хоу Кэвэя, который прислонился к стене в коридоре, словно специально кого-то ждал. Он казался немного нервным, слегка нахмурился, но быстро взял себя в руки и спросил спокойным тоном:

— Су Эр, не хочешь ли заключить сделку?

Су Эр молча смотрел на него.

Хоу Кэвэй вздохнул и сказал:

— Я могу рассказать тебе всё до мельчайших подробностей о своём прошлом опыте в бонусном раунде.

Су Эр честно ответил:

— Ты справляешься хуже меня.

Раз уж он дошёл до того, что ищет сотрудничества с ним, то этот опыт, похоже, не так уж и важен.

Хоу Кэвэй слегка изменился в лице, его голос стал мрачным:

— Задания меняются каждый день, а мои способности ограничены. — Прежде чем его успели оборвать, он поспешил перейти к ключевой мысли: — Информация, которую я хочу предоставить, касается аукциона.

В этот момент его тон внезапно стал жёстче:

— Если ты заплатишь мне сто тысяч...

— Остановись, — прервал его Су Эр. — Один игрок может помочь другому заплатить не более пятидесяти тысяч, а я уже потратил часть.

— Тогда обменяемся предметами, — предложил Хоу Кэвэй.

Су Эр бросил на него взгляд, догадываясь, что это, скорее всего, и есть его основная цель... он явно жаждет получить куклу, которую дала старуха.

Хоу Кэвэй пообещал:

— Информация, которую я предоставлю, гарантированно позволит тебе вернуть вдвое больше на аукционе.

К сожалению, Су Эр остался совершенно равнодушным и лишь слегка покачал рукой.

Хоу Кэвэй нахмурился, размышляя, что это могло бы означать.

— Пока-пока, — сказал Су Эр.

Хоу Кэвэй: «...»

Покачав головой, он направился в свою новую комнату, как вдруг сбоку и чуть сзади раздался спокойный, но с оттенком злобы голос Хоу Кэвэя:

— Твои боевые способности невысоки, так что подумай хорошенько, прежде чем действовать.

Су Эр резко остановился, развернулся и посмотрел на него. Под пристальным взглядом собеседника он произнёс, чётко выговаривая каждое слово:

— В мире боевых искусств побеждает только скорость.

Общаться с ним определённо не было удовольствием. Хоу Кэвэй ещё не успел осмыслить эти слова, как Су Эр добавил:

— Какой бы силой ни обладал кулак, его можно превзойти скоростью.

Сказав это, он без малейшего предупреждения бросился бежать в сторону холла.

С ветром, свистящим в ушах, мысли Су Эра тоже мчались вперёд. Он твёрдо решил, что, вернувшись в реальный мир, будет усердно тренироваться в беге на длинные дистанции. Боевые способности нельзя повисить за один день, но если бежать достаточно быстро, кулаки просто не догонят!

Хоу Кэвэй на мгновение замешкался. По плану, если договориться не удастся, можно просто применить силу и забрать желаемое. Кто мог подумать, что всё обернётся такой непредсказуемой сценой!

Его лицо тут же потемнело, он стиснул зубы и бросился в погоню.

Впереди раздался шум, и, повернув за угол, он уже почти догнал Су Эра, как вдруг тот резко развернулся и побежал обратно, энергично махнув рукой:

— Бей его!

Хоу Кэвэй опешил. В замешательстве перед ним возникла слегка полноватая фигура, и, не успев разглядеть, кто это, он получил удар ногой и упал на землю.

— Ты... — начал он, но его слова прервали два удара в бок.

В тот же момент железные кулаки Люй Хуаня и Чжу Яньянь обрушились с неба, без малейшего снисхождения.

— Вы что... — против четырёх рук двум кулакам не справиться. Хоу Кэвэй, прикрывая голову руками, прохрипел: — Вы с ума сошли?

Он знал, что Яо Чжи и Су Эр в хороших отношениях, и думал, что если сделка не состоится, то можно просто отобрать куклу и обменять её у Гоу Баопу, а затем спрятаться в своей комнате, и они ничего не смогут с ним сделать.

Конечно, он учитывал возможность провала плана, но ни при каких обстоятельствах не ожидал, что его будут избивать группой.

Со стороны Су Эру очень хотелось подойти и добавить пару ударов, но, к сожалению, он заметил, что вокруг уже не осталось места, куда можно было бы втиснуться. Пришлось ограничиться словами:

— Одному герою нужны три помощника.

Он помог Чжу Яньянь и другим, и если у них ещё не совсем испортилось сердце, они, естественно, ответят ему взаимностью. Тем более, речь шла только об избии Хоу Кэвэя, а не о схватке с призраками.

В мгновение ока Хоу Кэвэй весь покрылся синяками. Су Эр поднял голову и посмотрел в сторону. Цай Доу, который до этого прятался в тени, надеясь незаметно урвать свою выгоду, теперь побледнел и поспешно отвёл взгляд.

С другой стороны, Торговец с Улыбкой на лице бесстрастно наблюдал за этой сценой из тени, время от времени поправляя свою маленькую шляпу и размышляя, как быстрее забрать жизни игроков.

Снаружи небо почти полностью потемнело, в коридоре зажглись маленькие лампы. Несколько человек прекратили избиение и разошлись по своим комнатам. Хоу Кэвэй с трудом поднялся с земли, не осмелившись даже выругаться, и быстро направился к своей комнате.

В этот момент Цай Доу внезапно бросился вперёд и крепко схватил его.

Хоу Кэвэй был ранен, и, резко дёрнув плечом, он не смог освободиться от захвата.

Цай Доу не отпускал:

— Либо ты заплатишь за мою комнату и спасёшь мне жизнь, либо умрём вместе!

Хоу Кэвэй пристально посмотрел на него:

— Только не пожалей потом.

Су Эр находился неподалёку и, открывая дверь своей комнаты, как раз увидел эту драматичную сцену. Он покачал головой и закрыл дверь.

— Аукцион... — лёжа на кровати и глядя в потолок, он пробормотал это слово.

Слова Хоу Кэвэя всё же послужили предупреждением: аукцион, возможно, отличается от того, что он себе представлял. Это не просто группа людей, повышающих ставки, где побеждает тот, кто предложил самую высокую цену. Су Эр перевернулся на бок, постепенно погружаясь в полусонное состояние. Прошло неизвестно сколько времени, как вдруг снаружи раздался крик. Он тут же сел на кровати, схватив электрошокер.

<http://bllate.org/book/13001/1145679>